



Consejo de Seguridad

Distr. general
26 de julio de 2016
Español
Original: inglés

Carta de fecha 25 de julio de 2016 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente las observaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores de Ucrania en relación con la visita ilegal realizada el 25 de julio de 2016 por el Primer Ministro de la Federación de Rusia, Sr. Dmitry Medvedev, al territorio temporalmente ocupado de la República Autónoma de Crimea (Ucrania) (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Volodymyr **Yelchenko**
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 25 de julio de 2016 dirigida al
Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante
Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas**

**Observaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores de
Ucrania en relación con la visita ilegal del Primer Ministro
de la Federación de Rusia, Sr. Dmitry Medvedev, al
territorio temporalmente ocupado de la República
Autónoma de Crimea (Ucrania)**

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Ucrania protesta por la visita del Primer Ministro de la Federación de Rusia, Sr. Dmitry Medvedev, al territorio de Ucrania, que se realizó el 25 de julio de 2016 sin coordinarla con el Gobierno de Ucrania.

Esta nueva visita de un funcionario ruso a la República Autónoma de Crimea, territorio que forma una parte integral de Ucrania, demuestra el incumplimiento constante por parte de la Federación de Rusia de la Carta de las Naciones Unidas, la resolución 68/262 de la Asamblea General relativa a la integridad territorial de Ucrania, la Declaración de Bakú y las resoluciones de la Asamblea Parlamentaria de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y otros principios y normas del derecho internacional.

La República Autónoma de Crimea y la ciudad de Sebastopol son y seguirán siendo territorio de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Este es un hecho reconocido por todo el mundo civilizado, que ha hecho una evaluación cabal de las acciones llevadas a cabo por la Federación de Rusia y sigue adoptando las medidas restrictivas pertinentes.

Por lo tanto, los intentos de los funcionarios rusos de interpretar esas “visitas” a Ucrania como viajes nacionales son inútiles.
